Franklin[®]

5-Language European Translator

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitswarnungen und Vorkehrungen, bevor Sie das Gerät verwenden Hinweis: Wenn dieses Gerät von jungen Kindern verwandt wird, sollte diese Bedienungsanleitung durch einen Erwachse vorgelesen werden und der Gebrauch des Geräts sollte beaufsichtigt stattfinden. Missachtung kann zu Verletzungen führen.

1. Bevor Sie loslegen

1.1 Einsetzen der Batterie

Dieses Produkt verwendet eine CR-2032 3-Volt-Lithium-Batterie. Zum Auswechseln der Batterie drücken Sie leicht auf den Zapfen des Batteriefaches, um ihn zu öffnen. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und entsorgen Sie sie. Setzen Sie die neue Batterie mit dem Pluszeichen (+) nach oben ein und schließei Sie den Deckel. Warnung! Wenn die Batterie ganz leer ist, oder

wenn das Auswechseln der Batterie länger als einige Sekunden dau-ert, werden alle vom Benutzer eingegebenen Informatio-nen gelöscht. Sie sollten deshalb immer eine schriftliche Aufzeichnung Ihrer wichtigen Daten

Batterievorkehrungen

- Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Laden Sie niemals Batterien, die mit dem Gerät geliefert wurden. Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem
- Gerät entfernt werden, bevor Sie geladen v Wiederaufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht eines Erwachsenen zu laden.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien
- Nur Batterien vom gleichen oder ähnlichen Typ werden zur Verwendung empfohlen. Die Anschlusskontakte dürfen nicht
- kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien keiner direkten Hitze aus und versuchen Sie nicht die Batterien zu zerlegen und versuchen Sie nicht die Batterien zu zer Beachten Sie die Anweisungen des Batterie-Herstellers zur Verwendung der Batterien. Entfernen Sie immer eine schwache oder verbrauchte Batterie aus dem Gerät.
- Um Schäden durch Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, ersetzen Sie die Batterien oder die Batterien alle zwei Jahre, ungeachtet dessen, wie oft das Gerät während dieser Zeit verwendet wurde.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Säubern Sie das Batteriefach sofort, vermeiden Sie Hautkontakt.
- Halten Sie kleine Kinder von den Batterien fern Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

1.2 Einstellen der Anzeigesprache Beim erstmaligen Gebrauch des Übersetzers

werden Sie aufgefordert, die Anzeigesprache einzustellen. 1. Drücken Sie 🗇

2. Drücken Sie E für Englisch, S für Spanisch, F für Französisch, D für Deutsch oder I für Italienisch, um die Anzeigesprache zu bestimmen Anzeigesprache ändern

1. Drücken Sie MENU.

Drücken Sie ▼, um zum Menüpunkt Anzeigesprache zu springen, und drücken Sie **ENTER**. Verwenden Sie **▼**, um die inschte Sprache zu wählen, und drücken Sie ENTER

1.3 Wechseln der Ausgangsund Zielsprache

- 1. Drücken Sie MENU.
- Sprache wird angezeigt
- 2. Drücken Sie ENTER. VON (Sprache) blinkt. Verwenden Sie ▶ oder ◀, um die Ausgangssprache zu wählen, und drücken Sie ENTER. Drücken Sie ▼, wodurch NACH (Sprache) blinkt. Verwenden Sie ▶ oder ◀. um die

Zielsprache zu wählen, und drücken Sie

1.4 Anzeige einer Demo

Um sich mit den Funktionen des Geräts vertraut zu machen können Sie sich eine Demo anschauen. Drücken Sie **MENU**, wählen Sie mit ▼ die Option *DEMO* und drücken Sie **ENTER**. Durch Drücken von **CLEAR** können Sie

1.5 Einstellen des Bildschirmkontrasts

Drücken Sie **②** und verwenden Sie ▲ oder ▼, um den Bildschirmkontrast heller oder dunkler einzustellen. Hinweis: Der Bildschirmkontrast lässt sich nur im Bildschirm für einstellen

1.6 Automatische Abschaltung

Wenn Sie vergessen, das Gerät auszuschalten, schaltet es sich nach zwei Minuten automatisch aus. Schalten Sie das Gerät wiede ein, so arbeitet es wieder mit den aktuellen

2. Beschreibung der Tasten

2.1 Funktionstasten

Zum Zurückgehen oder Löschen BACK eines eingegebenen Zeichens. **CLEAR** Zum Löschen der Suchfunktion oder Beenden der Demo. Zur Umschaltung zwischen Normalzeit und Weltzeit. ENTER/= Zur Eingabe eines Wortes. Im Taschenrechner zur Ausführung einer Berechnung. MENU Zur Anzeige der folgenden Menüpunkte: Sprache, Spiele,

Ausgangs- und Zielsprache

Anzeigesprache und Demo. Zur Anzeige des Worteingabebildschirms für die Übersetzung von Wörtern. Im Worteingabebildschirm zur Umschaltung zwischen

Ф

Zum Ein-/Ausschalten des Geräts. Zur Anzeige des Worteingabebildschirms für die Übersetzung von Ausdrücken.

€ Zum Aufruf des Euro-Konverters. Zum Aufruf der Datenbank. Zur Umschaltung zwischen

2.2 Sonstige Tasten

Zum Wechsel der Konvertierungsrichtung im Euro-

Taschenrechner und Umrechner

2.3 Richtungstasten

Zum Bewegen nach rechts oder zur Eingabe eines Leerzeichens. Zum Bewegen nach links oder zur Löschung von Zeichen. Zum Bewegen nach oben oder zur Eingabe von Akzentbuchstaben.

Zum Bewegen nach unten oder zur Eingabe von

Folgen Sie den Pfeilen

Die blinkenden Pfeile rechts auf dem Bildschirm zeigen an, welche Pfeiltasten Sie benutzen können, um weitere Wörter

2.4 Rechentasten

Zur Addition zweier Zahlen. 7ur Subtraktion einer 7ahl von einer anderen Zahl. D^{X} Zur Multiplikation zweier Zahlen Zur Division einer Zahl durch eine andere Zahl.

Zur Eingabe des Dezimalpunktes. Zur Löschung des

Rechenspeichers. Zum Abruf der im Rechenspeicher vorhandenen

Zur Subtraktion einer Zahl vom Inhalt des Rechenspeichers LM+ Zur Addition einer Zahl zum Inhalt des Rechenspeichers.

Z+/-Zum Wechsel des Vorzeichens der angezeigten Zahl. c√ Zur Berechnung der Ouadratwurzel.

Zur Berechnung eines

3. Übersetzen von Wörtern

Sie können den Übersetzer dazu benutzen, Wörter aus einer Ausgangssprache in eine Zielsprache zu übersetzen. Drücken Sie

um zwischen der aktuellen Ausgangssprache und Zielsprache umzuschalten. Sie können die Ausgangs- und Zielsprache jederzeit wechseln Schlagen Sie dazu "Wechseln der Ausgangsund Zielsprache"

- 1. Drücken Sie 🔲 , um die gewünschte Ausgangssprache anzuzeigen. Geben Sie das Wort ein, das übersetzt werden soll. Wenn Sie z.B. Englisch als Ausgangssprache verwenden, geben Sie das Wort "train" ein, und drücken Sie ENTER. Es erscheint "Gefunden: 12", gefolgt von der Liste der gefundenen Wörter und/oder Ausdrücke. Drücken Sie ▼ oder 🛦, um das gewünschte Wort oder den gewünschten Ausdruck zu wählen. Drücken Sie dann **ENTER**, um die Übersetzung anzuzeigen. Drücken Sie mehrmals D. um ein Wort oder einen Ausdruck zu lesen, der nicht vollständig auf den Bildschirm passt. 2. Drücken Sie BACK, um zu der Liste
 - 1. Drücken Sie
- zurückzukehren. 3. Drücken Sie CLEAR, um eine neue Suche

3.1 Eingabe von Sonderzeichen

Sie können Akzentzeichen, diakritische Zeichen, fremdsprachliche Zeichen und Großbuchstaben eingeben. Diese sind iedoch nicht erforderlich, um Einträge aufzusuchen. Geben Sie zunächst der gewünschten Buchstaben ein und drücken Sie dann wiederholt **▼**oder **△**, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. Um ein Interpunktionszeichen einzugeben, drücker Sie ▶ und dann wiederholt ▼oder ▲, bis das schte Zeichen angezeigt wird

4. Übersetzen von Phrasen

Hinweis: Die Ausdrücke in diesem Gerät werden in der aktuellen Ausgangssprache aufgelistet

1. Drücken Sie 🦃 Verwenden Sie ▼ oder 🛦 . um eine Kategorie anzuzeigen. Wählen Sie z. B. Geschäftslehen.

2. Drücken Sie ENTER. Drücken Sie ▼ oder ▲, um den gewünschten Ausdruck zu wählen Drücken Sie dann ENTER, um die Übersetzung anzuzeigen. Drücken Sie mehrmals ▶, um einer Ausdruck zu lesen, der nicht vollständig auf den Bildschirm passt.

- 3. Drücken Sie BACK, um zu der Liste zurückzukehren
- 4. Drücken Sie CLEAR, um zum Kategoriemenü zurückzukehren.

4.1 Schreibfehler korrigieren

Falls Sie ein Wort in einer Sprache falsch schreiben oder falls das von Ihnen eingegebene Wort nicht im Übersetzer enthalten ist, erscheint eine Liste von Korrekturmöglichkeiten. Drücken Sie ∇ oder \triangle um ein richtig geschriebenes Wort zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

5. Speichern von Namen und Telefonnummern

Dieses Gerät verfügt über eine Datenbank. in der Sie bis zu 100 Namen und Telefonnummern speichern können Die tatsächliche Anzahl Namen und Telefonnummern hängt von der Anzah Zeichen in den Einträgen ab.

5.1 Speichern von Telefonnummern

1. Drücken Sie 🗀. Verwenden Sie ▼, um *Hinzufüger* anzuzeigen.

2. Drücken Sie ENTER.

3. Geben Sie einen Namen ein und drücken

Sie ENTER. Der Name kann bis zu 30 Zeichen (in Großbuchstaben) einschließlich Leerzeichen enthalten. Hinweis: Akzenthuchstaben werden im Telefonverzeichnis nicht unterstützt. Drücken Sie **BACK** oder **◄**, um ein Zeichen zu löschen. Drücken Sie ▶. um ein Leerzeichen einzugeben. Um einen Bindestrich, Apostroph oder Punkt einzugeben, drücken Sie ▶ und dann wiederholt A, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird.

4. Benutzen Sie die Zifferntasten, um eine Telefonnummer einzugeben, und drücken Sie dann ENTER. Um einen Rindestrich zwischen den Teilen

einer Telefonnummer einzugeben, drücken Sie ▶ und dann wiederholt ▲, bis der Bindestrich angezeigt wird. Hinweis: Buchstaben können in einer mmer nicht eingegeben werden.

5.2 Anzeige des

Telefonverzeichnisses

- 1. Drücken Sie
- 2. Verwenden Sie ▼ oder ▲, falls
- erforderlich, um Sehen anzuzeigen, und drücken Sie dann ENTER. 3. Um einen Namen anzuzeigen, geben Sie diesen ein oder benutzen Sie ▼
- Der Name erscheint zusammen mit de Telefonnummer 4. Um einen weiteren Eintrag anzuzeigen verwenden Sie ▼ oder ▲, oder geben Sie den gewünschten Namen über die

5.3 Ändern von Telefoneinträgen

Tastatur ein.

- 2. Verwenden Sie ▼ oder ▲, falls erforderlich, um *Ändern* anzuzeigen, und drücken Sie dann ENTER.
- 3. Geben Sie den zu ändernden Namen ein ▼ oder ▲ benutzen Sie zur Wahl oder . Drücken Sie dann ENTER.

Folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Drücken Sie **BACK**, um Zeichen zu löschen. Geben Sie Ihre Änderungen ein und drücken Sie ENTER, bis der Eintrag geändert ist. Um keine Änderung vorzunehmen, drücken Sie 4. Drücken Sie BACK, um zum

Telefonverzeichnis zurückzukehren

Wichtige Daten separat notieren

Warnung! Ihr Telefonverzeichnis bleibt sicher im Speicher vorhanden, solange die Batterie intakt ist. Wenn die Batterie jedoch vollständig entleert ist, gehen alle Informationen unwiderruflich verloren. Bewahren Sie daher stets schriftliche Kopien Ihrer wichtigen

5.4 Löschen einer Telefonnummer

- 1. Drücken Sie 📆 .
- 2. Drücken Sie ENTER, um Löschen zu
- 3. Drücken Sie mehrmals ▼, bis der zu löschende Eintrag angezeigt wird.
- 4 Drücken Sie ENTER
- 5. Drücken Sie J, um den Eintrag zu löschen, oder N, um den Vorgang

5.5 Löschen aller Telefonnummern

Warnung! Die folgende Vorgehensweise löscht unwiderruflich alle Namen und Telefonnummern im Verzeichnis

- 1. Drücken Sie 📂.
- 2. Drücken Sie ▼ oder ▲, um Alles löschen anzuzeigen, und drücken Sie dann 3. Drücken Sie J, um alle Einträge zu
- löschen, oder N, um den Vorgang abzubrechen.

Kontrollieren des Speicherplatzes Um zu kontrollieren, wie viel Speicherplatz noch im Telefonverzeichnis vorhander

ist, drücken Sie ______ und dann ▼, bis Datenbank % Verfügbar: XX angezeigt wird.

5.6 Verwendung eines Kennworts

Sie können ein Kennwort verwenden, um Ihr Telefonverzeichnis geheim zu halten. Das Kennwort wird abgefragt, wenn das Gerät eingeschaltet und das Telefonverzeichnis aufgerufen wird.

Warnungen zum Kennwort

Warnung! Wenn Sie ein Kennwort festgelegt haben, muss dieses bei jedem erstmaligen Aufruf des Telefonverzeichnisses nach Einschalten des Geräts eingegeben werden Notieren Sie sich daher Ihr Kennwort und bewahren Sie es an einem separaten Ort auf Wenn Sie das Kennwort vergessen, muss das Gerät zurückgesetzt werden, um auf das Telefonverzeichnis zugreifen zu können. Warnung! Durch Rücksetzen des Geräts werden alle vom Benutzer eingegebenen Informationen gelöscht. Bitte bewahren Sie daher schriftliche Konien Ihrer Daten auf Falls sich kein Rücksetzknopf an der Rückseite Ihres Geräts befindet, entfernen Sie die Batterie, warten Sie mindestens zwei Minuten und setzen Sie diese anschließend wieder ein. Zur Anleitung siehe "Einsetzen der Batterie". Ist ein Rücksetzknopf vorhanden, drücken Sie

diesen mit der Spitze einer geradegebogener Büroklammer vorsichtig ein. Falls das Gerät durch Drücken des Rücksetzknopfes nicht zurückgesetzt wird, befolgen Sie bitte die Anleitung oben zum Entfernen der Batterie

5.7 Einstellen des Kennworts

- 1. Drücken Sie 🗇 . 2. Verwenden Sie ▼, um Kennwort zu
- wählen, und drücken Sie ENTER. 3. Geben Sie ein Kennwort ein und drücken

Sie ENTER.

Das Kennwort kann bis zu 8 Zeichen lang sein. Zur Bestätigung werden Sie zur erneuten Eingabe Ihres Kennworts aufgefordert. Drücken Sie abschließend ENTER.

- 4. Um das Kennwort zu testen, drücken Sie zweimal 🔝 . Geben Sie das Kennwort ein und drücken Sie ENTER.
- 5. Um das Kennwort zu löschen. und drücken Sie nur ENTER, wenn die Aufforderung Kennwort erscheint.

6. Verwendung des **Taschenrechners**

- 1. Drücken Sie 🖫
- 2. Benutzen Sie die Zifferntasten, um eine Zahl einzugeben. Um das Vorzeichen einer Zahl zu ändern.
- drücken Sie **Z**^{+/-}. Drücken Sie **▼** oder **V**•, um einen Dezimalpunkt einzugeber 3. Verwenden Sie A⁺, S⁻, D^X, oder F⁺, um eine Rechenfunktion einzugeben **Hinweis:** Drücken Sie **C**√, um den Wert
- einer Quadratwurzel zu berechner 4. Geben Sie eine weitere Zahl ein.
- 5. Drücken Sie ENTER, um das Ergebnis der Berechnung anzuzeigen. Um den Taschenrechner zu löschen, drücken Sie CLEAR.

6.1 Verwendung des Rechenspeichers

- 1. Nehmen Sie eine Berechnung wie oben angegeben vor, oder geben Sie lediglich eine Zahl in den Rechner ein.
- 2. Drücken Sie L^{M+}, um die Zahl zum Inhalt des Rechenspeichers zu addieren bzw. K^{M-}, um sie vom Inhalt des Rechenspeichers zu subtrahieren
- 3. Drücken Sie CLEAR, um den Taschenrechner zu löschen, oder führen Sie eine weitere Berechnung aus. Drücken Sie $\mathbf{J}^{\mathbf{MR}}$, um die Zahl aus dem Rechenspeicher abzurufen. Drücken Sie **H^{MC}**, um den gesamten Rechenspeicher zu löschen.

7. Einstellen der Uhrzeit

Dieses Gerät besitzt eine Normalzeituhr und eine Weltzeituhr, Nachdem Sie Ihre Normalzeit eingestellt haben, können Sie sich die Ortszeiten für verschiedene Städte der Welt anzeigen lassen.

7.1 Einstellen der Normalzeit

- 1. Drücken Sie
- Die Normalzeit wird durch ein Sternchen (*) oben links gekennzeichnet.
 Drücken Sie (*), bis diese Anzeige Einstellmodus zu gelangen.
- 2. Verwenden Sie ▼. um Zeitformat zu wählen, und drücken Sie ENTER. Verwenden Sie ▼ zur Wahl des 24- oder 12-Stunden-Formats und des Datums im Format Taa Monat Jahr. Drücken Sie dann
- ENTER. 3. Verwenden Sie ▼, umSommerzeit ein zu wählen, und drücken Sie ENTER. Verwenden Sie ▼. um Ein oder Aus zu wählen, und drücken Sie **ENTER**.
- 4. Verwenden Sie ▼, um Zeit eingeben zu wählen, und drücken Sie ENTER. Verwenden Sie ▼, bis die aktuelle Stunde angezeigt wird. Verwenden Sie ▶, um zu den Minuten zu springen. Verwenden Sie dann ▼, bis die richtige Minute angezeigt wird. Drücken Sie dann ENTER.
- 5. Verwenden Sie ▼, um *Datum* eingeben zu wählen, und drücken Sie ENTER. Je nachdem, welches Taa-Monat-Jahr-Format Sie in *Zeitformat* gewählt haben, verwenden Sie ▶ und ◀ für iede Einstellung und dann ▼ und 🛦, um den richtigen Datumswert auszuwählen. Drücken Sie zum Schluss ENTER.
- 6. Verwenden Sie ▼, um Stadt eingeben zu wählen, und drücken Sie ENTER. Verwenden Sie ▼, bis der gewünschte Ort erscheint und drücken Sie **FNTFR**
- 7. Drücken Sie 🐒 , um den 7.2 Einstellen der Weltzeiten

1. Drücken Sie Wenn kein 🛪 erscheint, bedeutet dies, dass Weltzeit angezeigt wird. Drücken Sie S. um den Einstellmodus aufzurufen.

2. Verwenden Sie ▼, um Sommerzeit zu wählen, und drücken Sie ENTER. Verwenden Sie ▼. um Fin oder Aus zu wählen, und drücken Sie ENTER, um die Auswahl zu bestätigen

3. Verwenden Sie ▼, um Weltstadt zu wählen, und drücken Sie ENTER. Verwenden Sie ▼, um die einzelnen

- Weltstädte anzuzeigen, und drücken Sie ENTER, wenn die gewünschte Stadt angezeigt wird.
- 4. Drücken Sie wiederum ENTER, um die Änderungen zu bestätigen
- 5. Drücken Sie 😥 , um den Einstellmodus zu verlassen und die Weltzeit anzuzeigen.

8. Verwendung des Euro-Konverters

Das Gerät besitzt einen Euro-Konverter zur Umrechnung zwischen dem Euro und 11 nationalen Währungen. Die verwendeter Umrechnungskurse sind die offiziellen Kurse des Rates der Europäischen Union für die 11 teilnehmenden Länder, basierend auf dem Umrechnungskurs von 1 Euro = x in der nationalen Währung. Diese Umrechnungskurse entsprechen den offiziellen Rundungsregeln der Europäischen Kommission und können nicht geändert werden. Die Umrechnungskurse lauten wie folgt:

- 1 Euro = 40,3399 BEF (belgische Franken) = 1.95583 DEM (deutsche Mark) = 166,386 ESP (spanische Peseten) = 6.55957 FRF (französische Franken) = 0.787564 IEP (irische Pfund) = 1936 27 ITL (italienische Lire) = 40,3399 LUF (luxemburgische Franken) = 2,20371 NLG (hollandische Gulden) = 13,7603 ATS (österreichische Schilling) = 200,482 PTE (portugiesische Escudos) = 5,94573 FIM (finnische Mark)
- 1. Drücken Sie €.
- Drücken Sie ▼ oder ▲ zur Wahl der gewünschten Währung und drücken Sie **ENTER**. Geben Sie den Betrag ein, der umgerechnet werden soll, und drücken Sie ENTER.
- 2. Drücken Sie B^{INV}, um die
- Konvertierungsrichtung zu wechseln. 3. Drücken Sie CLEAR, um eine weitere
- Umrechnung einzugeben 4. Drücken Sie €, um zur

9. Umrechnung von Maßen und Währungen

Sie können Temperaturen, Gewichte Flüssigmaße und Längen umrechnen Gleichfalls können Währungen anhand eines eingegebenen Wechselkurses umgerechnet

1. Drücken Sie zweimal 2. Verwenden Sie ▼, um eine Umrechnungskategorie zu wählen, und

drücken Sie ENTER.

- 3. Rollen Sie mit ▼ zur gewünschten Umrechnung (z. B. ${}^{\circ}C \longrightarrow {}^{\circ}F$) und drücken Sie dann ENTER.
- 4. Folgen Sie den Bildschirma zur Umrechnung und drücken Sie ENTER. 5. Drücken Sie BACK, um eine weite

9.1 Umrechnung von Währungen

Umrechnung vorzunehmen 6. Drücken Sie BACK, um zur nrechnungsliste zurückzukehren

Bei erstmaliger Verwendung des

Währungsumrechners fordert das Gerät Sie zur Eingabe des Wechselkurses entsprechend einer Einheit Ihrer Heimatwährung auf. Geben Sie den Wechselkurs ein und drücken Sie **ENTER**. Verwenden Sie ▼ oder ▲, um die Konvertierungsrichtung zu wählen, z. B. Heimat → Fremd. Drücken Sie ENTER und geben Sie dann den umzurechnenden Betrag ein. Wenn Sie den Wechselkurs ändern möchten, wählen Sie *Geld* im Menü Umwandlunger Wählen Sie dann Kurs setzen und geben Sie den neuen Wechselkurs ein

10. Erläuterung der Spiele

10.1 Galgenmännchen

Bei Galgenmännchen wird ein Geheimwort gewählt, das Sie dann Buchstabe für Buchstabe 1. Drücken Sie MENU.

Verwenden Sie ▼ oder ▲, um *SPIELE* zu wählen, und drücken Sie ENTER. Drücken Sie ▼, bis Galgenmännchen erscheint, und drücken Sie ENTER. 2. Geben Sie Ihr vermutetes Wort ein

Die Fragezeichen stehen für die

übrigbleiben

Buchstaben des Geheimwortes, Die

Zahlen zeigen an, wie viele Versuche noch

- Runde zu spielen. 10.2 Quiz
 - Bei Quiz werden Ihre Übersetzungskünste auf die Probe gestellt. Hinweis: Die gewünschte Sprache muss vor Beginn des Spiels durch entsprechende Wahl der Ausgangssprache eingestellt werden. Schlagen Sie dazu "Wechseln der Ausgangs- und Zielsprache"

3. Drücken Sie ENTER, um das Wort

aufzudecken und die Runde zu beenden.

4. Drücken Sie ENTER erneut, um eine neue

Verwenden Sie ▼ oder ▲, um *SPIELE* zu wählen, und drücken Sie **ENTER**. Drücken Sie ▼, bis *Quiz* erscheint, und

drücken Sie ENTER. Sprechen Sie das Wort

aus und versuchen Sie es zu übersetzen.

2. Drücken Sie ENTER, um die Übersetzung

anzuzeigen. 3. Drücken Sie ENTER erneut, um eine neue Runde zu spiele

11. Produktpflege

1. Drücken Sie MENU.

Ihr Gerät wurde leicht, kompakt und haltbar entworfen. Dennoch ist es ein elektronisches Gerät und muss entsprechend sorgsam behandelt werden. Unnötigen Druck auf das Gerät auszuüben oder es gegen andere Objekte zu schlagen, kann Schaden verursachen. Um Schaden an Ihrem Gerät zu vermeiden

wenn Sie es nicht verwenden. Dies schützt den Bildschirm vor Bruch, Kratzern oder anderweitigen Schäden Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen,

Halten Sie hitte den Deckel geschlossen.

- zu stoßen, zu biegen oder übermäßige Kraft darauf auszuüben. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit. extremer oder langfristiger Hitze, Kälte, Nässe oder anderen ungünstigen Bedingungen aus. Vermeiden Sie, es an klammen, feuchten oder nassen Plätzen zu lagern. Es ist nicht wasserdicht. Reinigen Sie das Gerät, indem Sie einen
- milden Glasreiniger auf ein Tuch aufbringen und die Oberfläche damit abwischen. Sprühen Sie keine Flüssigkeiten direkt auf Ihr Gerät. Sollte das Glas des Geräts brechen
- entsorgen Sie das Produkt sachgemäß und vermeiden Sie Kontakt mit der Haut und waschen Sie danach sofort Ihre Hände Bitte halten Sie Bildschirmschutz und Plastiktüten von Babys und Kindern

fern, um die Gefahr von Erstickung zu

12. Spezifikationen

Modell: ET-2105 5-Language European Translatoi

Maße: 10.6 x 7 x 1.5 cm Batterien: eine CR-2032 3-Volt Lithium ISBN 978-1-59074-691-2

© 2001-2011 Franklin Electronic Publishers, Inc. Burlington N.J. 08016-4907 U.S.A. Alle Rechte vorbehalten. Bitte schicken Sie dieses Produkt im Garantiefall mit dem Kaufbeleg an folgende Service-Adresse: Franklin Electronic Publishers (Deutschland) GmbH, Kapellenstrasse 13, 85622 Feldkirchen. Den technischen Support erreichen Sie unter Tel. +49-89-90899-116. Bestellinformationen erhalten Sie unter Tel. +49-89-908990 oder im Internet unter

www.franklin.com/de. Registrieren Sie Ihr Produkt bitte online unter www. franklin.com/de.

Die Garantiebestimmungen für die USA finden Sie bei www.franklin.com/service.

Dieses Produkt enthält schadstoffarme Batterien im Sinne der Batterieverordnung. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll und müssen fachgerecht entsorgt werden. In-Verkehr gebracht durch:

pellenstr. 13, 85622 Feldkirchen, Deutschland

F©((© N681

Franklin Electronic Publishers GmbH

Entsorgung des Geräts

es nicht in die Mülltonne.

13. Wiederverwertung und Entsorgung

Dieses Gerät sollte über Ihr örtliches Recycling-System für elektronische Produkte entsorgt werden – werfen Sie

Verpackungsentsorgung Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und sämtliche Verpackungsmaterialien auf, da sie wichtige Informationen enthalten, Sollten

Batterieentsorgung

Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Haushaltsmüll. Bitte befolgen Sie Ihre örtliche Bestimmungen bei der Entsorgung von

Dieses Gerät kann den Betriebsmodus ändern, Daten aus dem Speicher können erloren gehen oder es könnte aufgrund on elektrostatischer Entladung oder lektrischer Transienten nicht reagieren. Dei Normalbetrieb des Gerätes kann sich durch Drücken der Resettaste wiederaufnehmen assen; oder durch Drücken von 💍 , ode durch Entfernen und Wiedereinsetzen der

14. FCC-Hinweis (nur für USA)

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und für übereinstimmend mit den Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese Grenzwerte sind zum angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen im Heimbereich ausgelegt. Das Gerät erzeugt, benutzt und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Unsachgemäße Installation oder Benutzung kann zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es besteht iedoch keine Gewähr, dass Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten können. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang erkennbar stört, was sich durch Ein- und Ausschalten des Gerätes nachweisen lässt, sollten Sie die Störung durch ein oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben versuchen: - Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder bringen Sie sie anders an. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät

und Empfänger. - Schließen Sie das Gerät an einer anderen Netzleitung als der des Empfängers an. - Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehfachmann um Rat. HINWEIS: Dieses Gerät wurde mit abgeschirmten Kabeln an peripheren Anlagen testet. Das Gerät muß mit abgeschirmt Kabeln betrieben werden, um die Vorschriften

zu erfüllen. HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs, die durch unzulässige Änderungen am Gerät verursacht werden. Solche Änderungen können die Betriebsgenehmigung des Benutzers für das Gerät aufheben.

15. Gewährleistungsausschluss

Franklin übernimmt, außer wie hier beschrieben, keine Gewährleistung, weder ausdrücklich noch implizit, in Bezug auf dieses Produkt.

Für die U.S.-amerikanische Eingeschränkte Garantie in Enalisch, besuchen Sie bitte www.

16. Beschränkte Garantie (EU und Schweiz)

Ungeachtet des oben genannten Gewährleistungsausschlusses gewährt Franklin für dieses Produkt (mit Ausnahme der Batterien und des Flüssigkristall-Displays) eine Garantie in Bezug auf Material- oder Verarbeitungsfehler vo zwei Jahren ab Kaufdatum. Im Falle eines Defekts durch fehlerhafte Verarbeitung oder Materialien wird Franklin innerhalb des Gewährleistungszeitraums das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen. Diese Garantie schließt ausdrücklich Defekte durch Missbrauch Beschädigung oder Verschleiß aus. Die gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch

17. Beschränkte Garantie (außerhalb der USA, EU und Schweiz)

diese Garantie nicht berührt.

Ungeachtet des oben genannten Gewährleistungsausschlusses gewährt Franklin für dieses Produkt (mit Ausnahme der Batterien und des Flüssigkristall Displays) eine Garantie in Bezug auf Material- oder Verarbeitungsfehler von einem Jahr ab Kaufdatum. Im Falle eines Defekts durch fehlerhafte Verarbeitung oder Materialien wird Franklin innerhalb des Gewährleistungszeitraums das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen Produkte, die außerhalb der Vereinigten

Staaten, der Europäischen Union und der Schweiz gekauft wurden, müssen an den ursprünglichen Händler mit Kaufnachweis und Fehlerbeschreibung zurückgegeben werden, um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Ohne gültigen Kaufnachweis sind alle Reparaturen kostenpflichtig. Diese Garantie schließt ausdrücklich Defekte durch Missbrauch, Beschädigung oder Verschleiß aus. Die gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch diese Garantie nicht berührt.

Sie das Gerät entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Recycling-System